

## BANDES-ANNONCES (DCINEMA/JPEG 2000) POUR LIVRAISON DCDM/DCP SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES ET DÉTAILS DE L'ENVOI DU MATÉRIEL

LE PRÉSENT DOCUMENT CONTIENT LES DÉTAILS RELATIFS À L'ENVOI DE MATÉRIEL POUR LES BANDES-ANNONCES (DCINEMA/JPEG 2000) DE CINEPLEX MÉDIA À ÊTRE DIFFUSÉES DANS LES SALLES. POUR LES SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES DES MASTERS 35MM, VEUILLEZ VOUS RÉFÉRER AU DOCUMENT 35MM MASTERS, DISPONIBLE AU [WWW.CINEPLEXMEDIA.COM](http://WWW.CINEPLEXMEDIA.COM)

VEUILLEZ SVP ENVOYER CE DOCUMENT DE 4 PAGES À LA MAISON DE POSTPRODUCTION EN CHARGE DES ÉLÉMENTS DCINEMA

### ÉLÉMENTS REQUIS - FRANÇAIS

Le matériel doit être conforme aux spécifications techniques fournies par Digital Cinema Initiatives, LLC. Documentation – Spécifications Digital Cinema **Version 1.2 ou plus récente** ([http://www.dci-movies.com/DCIDigitalCinemaSystemSpecv1\\_2.pdf](http://www.dci-movies.com/DCIDigitalCinemaSystemSpecv1_2.pdf)) et aux conventions d'identification Version 3.0 ou plus récente (<http://www.digitalcinemanamingconvention.com/>).

#### PRÉEMBALLAGE DCDM/DCP FILM:

- 1) Le format du fichier devrait être un fichier TIFF de 16 bits par image en espace colorimétrique XYZ pour le cinéma numérique.
- 2) Chaque film devra se trouver dans un répertoire ou un fichier séparé. La convention d'appellation de dossier devrait comprendre le titre et le rapport de cadre (plat (flat) ou scope) ou le nom et le numéro de la bobine.
- 3) Chaque élément devrait comporter dix (10) images de claquette, dix (10) images de noir, une amorce de décompte (192 images), une (1) image de Tone for One identifiée par deux bips et 47 images de noir avant la première image du film.
- 4) La vitesse de défilement du film devrait toujours être de 24 images par seconde.
- 5) Chaque version devrait être mise dans son propre fichier.
- 6) Formats de transfert :
  - DCP plat (flat) – 1998 x 1080
  - DCP scope – 2048 x 858
  - DCP colonne (Pillarbox) – 1440 x 1080

**NOTE:** L'extension du nom de fichier peut faire l'objet d'un changement, suivant les exigences. Certaines annonces peuvent requérir un rendu

en colonne, suivant le format qui a été envoyé, c'est-à-dire, NTSC bétacam numérique (4 X 3).

**NOTE:** Peu importe sa durée, l'image doit contenir un minimum de 2 cadres noirs au début et à la fin du programme.

#### SON:

- 1) Les éléments sonores sont au format fichier Broadcast .wav
- 2) Le son doit être configuré Full Surround 5.1
- 3) Chaque source de son devra se trouver dans un dossier ou un fichier séparé.
- 4) Le taux d'échantillonnage est de 48 kHz et exactement de 2000 échantillons par image (1/24 sec.).
- 5) La vitesse de défilement du film devrait toujours être de 24 images par seconde.
- 6) Chaque élément devrait comporter dix (10) images de claquette, dix (10) images de noir, une amorce de décompte (192 images), une (1) image de Tone for One identifiée par deux bips et 47 images de noir avant la première image du film.
- 7) Le fichier audio .wav de niveau numérique de référence doit être à -20dBfs.
- 8) À DES FINS DE PRÉSENTATION COMMERCIALE

UNIQUEMENT -  
Le niveau sonore pour la

présentation ne doit pas dépasser 82 dB. Ceci est le niveau sonore moyen pour toute la durée de l'annonce.

- 9) Chaque version doit se trouver dans des fichiers séparés.

#### DISPOSITION DES ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE DCDM/DCP

- 1) Assurez-vous que tous les fichiers sont au niveau du répertoire de routage sur le support fourni. Pas de fichiers ou de sous-fichiers.
- 2) Les éléments fournis doivent comprendre:
  - un fichier ASSETMAP; Ce fichier doit établir la liste de tous les fichiers qui sont compris dans votre envoi DCP – DCinema et se conformer aux directives de la convention d'appellation établie ci-dessous.
  - un fichier de données CPL (.xml) pour le rapport de cadre plat (flat);
  - un fichier de données CPL (.xml) pour le rapport de cadre scope;
  - un fichier image jp2k (.mxf) pour le rapport de cadre plat (flat);
  - un fichier image jp2k (.mxf) pour le rapport de cadre scope;

→ un fichier de données PKL pour le rapport de cadre plat (flat);

- un fichier de données PKL pour le rapport de cadre scope;
- un fichier de données VOLINDEX;
- un fichier audio .wav (.xmf) qui sera utilisé pour les rapports de cadre plat (flat) et scope;
- le débit binaire ne doit pas dépasser 256 Mb par seconde.
- utiliser un support DVD séparé pour le plat (flat)/scope en anglais et pour le plat (flat)/scope français.

#### DIRECTIVES DES CONVENTIONS D'APPELLATION

Les conventions d'appellation doivent inclure:

- le nom du produit (p. ex. Coke)\_le titre du produit (p. ex. Summer Fun)\_la langue (c.-à-d. anglais ou français)\_le rapport de cadre (c.-à-d. plat (flat) ou scope)\_le nom d'encodage DCinema (c.-à-d. f4d6fa3b-447f-441b-b0f3-f58f3a47a1fe). Veuillez communiquer avec Deluxe Postproduction ou vous rendre au [www.digitalcinemanamingconvention.com](http://WWW.DIGITALCINEMANAMINGCONVENTION.COM) pour obtenir davantage de renseignements.

## LE MATÉRIEL DCDM (DCINEMA MASTERS/JPEG 2000)

- Devrait être livré sur DVD, si l'espace le permet. (Prière de communiquer avec Deluxe Postproduction pour d'autres alternatives de livraison).
- Veillez à ce que les spots Flat et Scope (fichiers) soient envoyés dans le même paquet DCinema.
- Veillez à ce que tous les fichiers soient directement enregistrés sur le média envoyé. Pas de dossiers ou de sous-dossiers.
- Utilisez un DVD différent pour la version anglaise Flat / Scope et la version française Flat / Scope.

**LE PRODUCTEUR DEVRAIT CONTACTER TOUS LES FOURNISSEURS EN AVANCE AFIN QUE LES CITATIONS ET APPROBATIONS PUISSENT ÊTRE OBTENUES DANS LES TEMPS. LES MASTERS DU MATÉRIEL CRÉATIF SONT ATTENDUS 4 SEMAINES AVANT LE LANCEMENT DE LA CAMPAGNE DANS LES SALLES.**

### RESTRICTIONS AU NIVEAU DU SON

Cineplex Divertissement exige que le son n'exécède pas un niveau de 82dB sur les éléments sonores 35mm et JPEG 2000. Ce standard se base sur des mesures de l'échelle Dolby LEQ Meter, qui donne une valeur numérique à la moyenne sonore d'un message commercial. Le niveau sonore de 82dB est considéré comme acceptable au niveau international.

### COPIE CINEMA NUMÉRIQUE

Tous les disques DCP sont copiés par Deluxe Postproduction pour assurer la compatibilité du système DCP avec tous les écrans numériques de Cineplex Média. Tous les paquets DCP doivent se conformer aux spécifications DCI (Digital Cinema Initiatives, LLC). Pour plus d'information, contactez Deluxe Postproduction ou visitez [http://www.dcinovies.com/DCIDigitalCinemaSystemSpecv1\\_2.pdf](http://www.dcinovies.com/DCIDigitalCinemaSystemSpecv1_2.pdf)

### INSTRUCTIONS D'ENVOI – MATÉRIEL NUMÉRO DE COMMANDE

TOUT MATÉRIEL CRÉATIF SE FERA ASSIGNER UN NUMÉRO DE COMMANDE (# P.O.N) PAR CINEPLEX MÉDIA.

POUR OBTENIR VOTRE # P.O.N., VEUILLEZ CONTACTER ALLISON SAMOLUK CHEZ CINEPLEX MÉDIA. ALLISON PEUT ÊTRE JOINTE PAR COURRIEL À: [ALLISON.SAMOLUK@CINEPLEX.COM](mailto:ALLISON.SAMOLUK@CINEPLEX.COM)

TOUT LE MATÉRIEL DOIT ÊTRE ENVOYÉ À NOTRE MAISON DE POSTPRODUCTION DANS LES DÉLAIS PRESCRITS. LE BON D'ENVOI SE TROUVE À LA PAGE SUIVANTE. COMPLÉTEZ-LE ADÉQUATEMENT ET ENVOYEZ-LE AVEC LES ÉLÉMENTS DU MASTER AU:

INSTRUCTIONS D'IDENTIFICATION: LE MATÉRIEL ENVOYÉ À DELUXE POSTPRODUCTION DOIT ÊTRE IDENTIFIÉ AVEC LE NOM DU CLIENT, LE TITRE, LA LONGUEUR DU SPOT, LA LANGUE, LE FORMAT (FLAT ET SCOPE) LE # P.O.N. ET LA DATE DE LANCEMENT.

**À L'ATTENTION DE:** Sharon Dawe  
Deluxe Postproduction Toronto  
424, rue Adelaide Est  
Toronto, ON M5A 1N4  
Tél: 416-957-6285  
[Sharon.Dawe@bydeluxe.com](mailto:Sharon.Dawe@bydeluxe.com)

**EXEMPLE D'ÉTIQUETTE D'IDENTIFICATION**  
ABC Company  
"Toys in the Home" :60 sec  
English Flat & Scope  
PO# CPX-D324 (# P.O.N assigné par Cineplex Média)  
14 février 2009 (date de lancement)

## CONDITIONS - BANDES-ANNONCES 35mm & DCinema/JPEG2000

→ Les pubs sur bandes-annonces ne sont pas permises avant la projection des films de certains distributeurs. Pour cette raison, le nombre total d'écrans pourrait être plus bas. Pour compenser, une réduction de 5% du prix sera alors appliqué.

→ Toutes les chaînes incluent Cineplex Divertissement, cinémas Festival, cinémas Fortune, AdFilms, cinémas indépendants du Québec, cinémas Empire, cinémas Alliance, AMC, cinémas Landmark, cinémas Ontario et Cinemark. (Les écrans et chaînes sont sujets à changements sans préavis.)

→ Les engagements nationaux ont préséance sur les engagements régionaux.

→ Le matériel requis, les restrictions sonores et les directives de livraison sont disponibles au [www.cineplexmedia.com](http://www.cineplexmedia.com).

→ L'agence publicitaire et son client sont responsables du matériel fourni (texte, photographies, illustrations et graphiques) et dégageant Cineplex Média de toutes

responsabilités. Ils doivent être en mesure de prouver qu'ils ont le droit de publier et de diffuser le matériel soumis -matériel qui ne contrevient pas à la loi.

→ Le matériel des bandes-annonces est requis 4 semaines avant le début de la diffusion de la campagne promotionnelle, à moins d'entente écrite contraire. Les clients sont priés de se référer attentivement au calendrier de production des bandes-annonces pour connaître leur date d'échéance respective. Toutes ces informations sont disponibles au [www.cineplexmedia.com](http://www.cineplexmedia.com). Si le matériel est envoyé en retard, Cineplex Média peut décider d'annuler le contrat.

→ Si le matériel est livré en retard, Cineplex Média et Cineplex Divertissement ne pourront pas garantir une date de diffusion. De plus, les annonceurs ne pourront pas bénéficier de réductions ou de reprises gratuites.

→ Toute publicité doit respecter la politique publicitaire de Cineplex Média, qui se trouve notamment au [www.cineplexmedia.com](http://www.cineplexmedia.com). Cineplex se réserve le droit de ne présenter aucune pub qui irait à l'encontre de ses intérêts. Si un contrat devait être annulé pour cette raison, Cineplex s'engage à en avertir le client par écrit et peut dès lors mettre un terme au contrat, sans obligations ou compensations. Les spots publicitaires doivent être approuvés par Cineplex Divertissement avant diffusion. Si le contenu peut être controversé, merci de nous le soumettre pour approbation le plus tôt possible.

→ Les annulations doivent nous parvenir par écrit 60 jours avant la date prévue de diffusion. Aucune annulation ne sera honorée après ce délai de 60 jours. Les contrats signés en exclusivité de catégorie ne pourront pas être annulés.

→ Les contrats de demandes spéciales ne peuvent être annulés.

Consultez toutes les conditions générales relatives à votre contrat au [www.cineplexmedia.com](http://www.cineplexmedia.com)

Si vous avez des questions, veuillez svp consulter votre représentant des ventes chez Cineplex Média, qui se fera un plaisir de vous donner plus d'informations.

**Merci de nous faire confiance!**

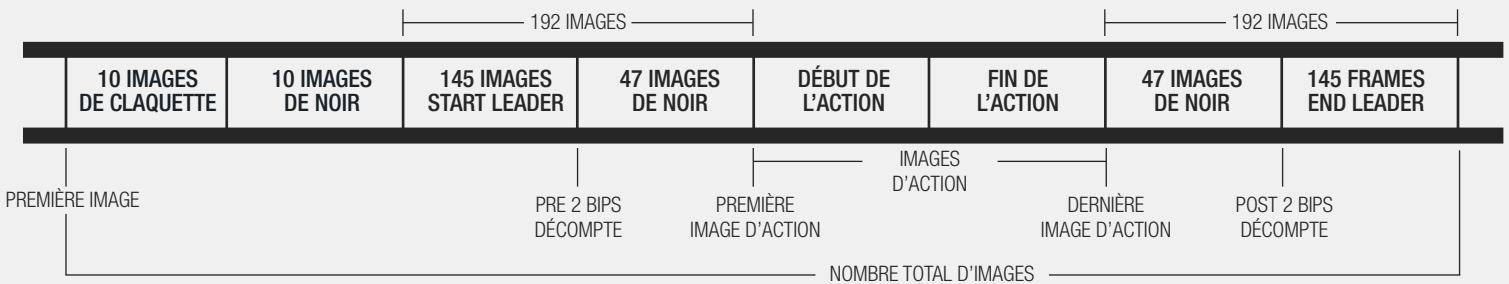
**PROGRAMME BANDES-ANNONCES BORDEREAU D'ENVOI DCINEMA MASTERS/JPEG 2000**  
VEUILLEZ COMPLÉTER LE FORMULAIRE SUIVANT ADÉQUATEMENT:

**FORMAT DU MÉDIA LIVRÉ**

Client: \_\_\_\_\_ Titre de la campagne: \_\_\_\_\_ # P.O.N. \_\_\_\_\_  
 Date d'échéance (un minimum de 4 semaines avant la date de lancement): \_\_\_\_\_ Vidéo: \_\_\_\_\_  
 Audio: \_\_\_\_\_ Colour Space: \_\_\_\_\_  
 Nom du contact: \_\_\_\_\_ Téléphone: \_\_\_\_\_  
 Courriel: \_\_\_\_\_ Signature: \_\_\_\_\_

DVD ANGLAIS:                       DVD FRANÇAIS:                       AUTRE (svp spécifiez): \_\_\_\_\_

Les formats Flat et Scope (anglais) doivent être sur un même disque. Les formats Flat et Scope (français) doivent être sur un disque séparé. Pour chaque paquet de DCinema / JPEG 2000, les éléments doivent nous parvenir avec le bordereau d'envoi complété et fermement fixé à l'extérieur de la boîte. Les éléments doivent être correctement étiquetés, tel que démontré ci-dessous. Les fichiers entrants doivent tous être accompagnés d'un fichier ASSETMAP (selon les instructions du présent document; les spécifications techniques sont également disponibles en ligne au [www.cineplexmedia.com](http://www.cineplexmedia.com)). Pour les titres multiples, veuillez remplir le nombre approprié de bordereaux d'envoi et utilisez pour chacun le # P.O.N. adéquat.



**FORMAT LIVRAISON FINALE:**

REEL VIDEO AUDIO	SLATE PREMIÈRE IMAGE	PRE 2 BIPS DÉCOMPTE	PREMIÈRE IMAGE D'ACTION	DERNIÈRE IMAGE D'ACTION	IMAGES D'ACTION	POST 2 BIPS DÉCOMPTE	TOTAL # D'IMAGES	VÉRIFIER DCP	VÉRIFIER ENCODAGE

Pour audio seulement: LEQ = \_\_\_\_\_ (maximum 82dB)  
 IMPORTANT: Frame :00 équivaut à Frame 1. Autrement dit, :00 en vidéo devient frame 1 en *absolute frames*.

Commentaires supplémentaires: \_\_\_\_\_

Envoyez vos éléments DCinema/JPEG 2000 avec ce bordereau d'envoi complété à:  
**À L'ATTENTION DE:** Sharon Dawe  
 Deluxe Postproduction Toronto  
 424 Adelaide Street East  
 Toronto, ON M5A 1N4  
 Tel: 416-957-6285  
 Sharon.Dawe@bydeluxe.com

**Veillez à ce que tous les éléments soient identifiés de cette façon:**  
**EXEMPLE D'ÉTIQUETTE D'IDENTIFICATION**  
 ABC Company  
 "Toys in the Home" :60 sec  
 English Flat & Scope  
 PO# CPX-D324 (# P.O.N assigné par Cineplex Média)  
 14 février 2009 (date de lancement)

## PROCÉDURE DE CRÉATION PUB JPEG 2000

NOTRE PROCÉDURE DE CRÉATION PUB PREND 20 JOURS OUVRABLES.  
SI UN TRANSFERT DCINEMA EST NÉCESSAIRE, AJOUTEZ DE 5 À 7 OUVRABLES.

LE CONTRAT, DÛMENT SIGNÉ, EST REÇU  
CHEZ CINEPLEX MÉDIA

CONTACT ENTRE LE CLIENT ET LA RESPONSABLE, ALLISON SAMOLUK DE CINEPLEX MÉDIA.  
Inclut: appel au client, confirmation des délais, entente sur le matériel créatif requis et assignation  
d'un numéro d'ordre d'achat (P.O.N.) pour l'envoi à Deluxe Postproduction Toronto.

LE CLIENT/L'AGENCE FOURNIT LE MATÉRIEL ORIGINAL REQUIS À  
DELUXE POSTPRODUCTION TORONTO DANS LES DÉLAIS PRESCRITS.  
\*Le client appose le bon sur son paquet et identifie clairement son matériel, incluant un  
fichier ASSETMAP [\*Spécifications techniques, bon de transfert, instructions d'identification,  
etc. au [www.cineplexmedia.com](http://www.cineplexmedia.com) sous Full Motion → DCinema Masters form].

RÉVISION DU MATÉRIEL  
Deluxe Postproduction s'assure que  
le matériel créatif respecte les  
spécifications techniques.

**IL MANQUE DU MATÉRIEL OU UNE ERREUR EST  
TROUVÉE DANS LE MATÉRIEL ORIGINAL**  
Le travail de Deluxe Postproduction est interrompu  
jusqu'à ce que les erreurs présentes dans le matériel  
soient corrigées. S'il y a un problème avec le matériel  
envoyé à Deluxe Postproduction, Deluxe contactera  
l'agence pour une révision. La prochaine étape: l'agence  
contacte les concepteurs qui pourront corriger le tir ou  
faire des arrangements en ce sens afin de renvoyer à  
Deluxe Postproduction une version révisée et corrigée  
du produit. Ou, Deluxe peut faire les modifications  
(moyennant des frais supplémentaires). La date de  
diffusion pourrait être déplacée si le matériel nous  
parvient en retard, ou s'il ne rencontre pas nos  
spécifications techniques. Contactez votre représentant  
Cineplex Média pour plus d'infos.

**TOUT EST CONFORME**  
Deluxe Postproduction complète  
le processus de copie du produit  
cinéma digital.

Les spots de cinéma digital  
sont envoyés dans les salles selon  
les spécifications contractuelles.

**LES PUBS SONT PRÉPARÉES  
POUR LEUR DIFFUSION!**